

HSA 140.0 R,  
HSA 140.0 T

**STIHL**



2 - 22	Gebrauchsanleitung
22 - 41	Instruction Manual
41 - 62	Manual de instrucciones
62 - 80	Skötselansvisning
80 - 99	Käyttöohje
100 - 118	Betjeningsvejledning
118 - 137	Bruksanvisning
137 - 157	Návod k použití
157 - 177	Használati utasítás
177 - 198	Instruções de serviço
198 - 220	Инструкция по эксплуатации
220 - 241	Instrukcja użytkowania
241 - 265	Ръководство за употреба
265 - 286	Instruțiuni de utilizare



## 25.8 Засады безопасности dotyczące но́жца до живоплотов

### Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące но́жца до pielęgnаци живоплотов

- a) **Не ужиавать но́жца при злеј погодије, зва́сзча подчас бурји.** В przeciwnym razie зва́сзча зсе ризику удерения пиорана.
- b) **Не зблизавать пружводо́в до миејса сиеца.** Пружводо́в мога́у буть укриты в живоплотах и крзвях, со грози их припадковым пружсиейем пружз но́ж.
- c) **Носить охрону́ слуху.** Odpowiednie osobiste усазожене охроне змниезса ризику усзкозденея слуху.<sup>24</sup>
- d) **Зе взгледу на то, зе но́жца мога́у натрафить на невидочне пружводо́в електричне, урзуджене нале́ж зтрымать вьлачнице за изолавне повурщине ухврьтов.** Dotknięcie но́жца пружводу буждего под напиецием мо́же спужоазе, зе металове элементу урзудженея знаяд зсе рэвниез под напиецием, со мо́же пружзавдчь до поразения пруждем електричным.
- e) **Всзкжие сзесци сиаа зтрымать з дала од но́жца.** Не пружбоавать усуавать обсиейего материала при пружзавчующих но́жцах ани пружзтрымывавать сиейего материала. По вьлачнении вьлачника но́жца поружзавж зсе јесзче пружз певиев час. Момент неуважы подчас пружз но́жца до pielęgnаци живоплотов мо́же пружзавдчь до пова́жных обра́жен.
- f) **Пружз усунуцием заклинаваного материала луб консервация урзудженея нале́ж вьлаччь всзкжие вьлачники ораз вьчиагначь луб одлаччь акумулятор.** Niespodziewane uruchomienie но́жца подчас усуавания заклинаваного материала мо́же пружзавдчь до пова́жных обра́жен.
- g) **Но́жца нале́ж пружнесить, зтрымывавъ је за ухврьт при затржываных но́жцах.** Naléж ува́жать, абы не вьлаччь вьлачника. Prawdólowe пружнесение но́жца змниезса небезпиечественство незамерзонея uruchomienia i зраниения пружз но́ж.
- h) **Подчас транспорту луб пружчужвования но́жца нале́ж завсзге закладачь ослону́ на но́жца.** Prawdólowe ужиавание но́жца змниезса небезпиечественство спужоазения обра́жен пружз но́ж.

<sup>24</sup>Poziom ciśnienia akustycznego > 85 dB(A)

## Съдържание

1	Предговор.....	241
2	Информация относно настояцето Ръководството за употреба.....	242
3	Преглед на съдържанието.....	242
4	Указания за безопасност.....	244
5	Подготвяне на ножицата за жив плет за работа.....	250
6	Зареждане на акумулатора и светодиодите.....	250
7	Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®.....	251
8	Поставяне и изваждане на акумулатора.....	251
9	Включване и изключване на ножицата за жив плет.....	251
10	Проверка на ножицата за жив плет и на акумулаторната батерия.....	252
11	Работа с ножицата за жив плет.....	253
12	След работа.....	254
13	Транспортиране.....	254
14	Съхранение.....	254
15	Почиствяне.....	255
16	Поддръжка /обслужване.....	255
17	Ремонт.....	256
18	Отстраняване на неизправности.....	257
19	Технически данни.....	258
20	Резервни части и принадлежности.....	260
21	Отстраняване /изхвърляне.....	260
22	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	260
23	Декларация за съответствие UKCA.....	261
24	Адреси.....	262
25	Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	262

## 1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikola Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

## 2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба


### 2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
  - Ръководство за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR
  - Ръководство за употреба „Чанта с колан AP със захранващ кабел“
  - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
  - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Допълнителна информация за STIHL connected, съвместими продукти и ЧЗВ можете да намерите на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) или в специализиран търговски обект на STIHL.

Знакът дума и символите (логата) Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този знак/символ от STIHL става с лиценз.

Акумулаторните батерии с  са оборудвани с безжичен интерфейс Bluetooth®. Местни ограничения за експлоатация (например в

самолети или болници) трябва да бъдат съблюдавани.

### 2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

#### УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

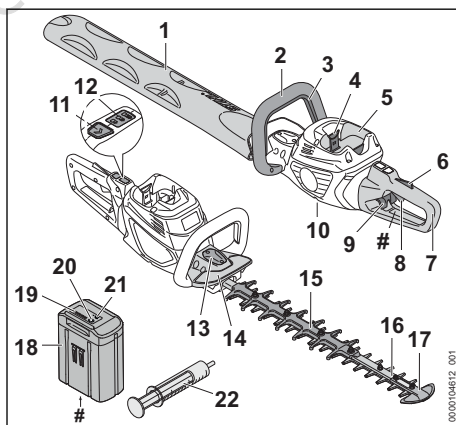
### 2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

## 3 Преглед на съдържанието

### 3.1 Ножица за жив плет и акумулаторна батерия



#### 1 Предпазител за режещите ножове

Предпазителят за режещите ножове предпазва от контакт с режещите ножове.

**2 С-образна ръкохватка**

С-образната ръкохватка служи за държане, управление и носене на ножицата за жив плет.

**3 С-образна превключвателна скоба**

С-образната превключвателна скоба включва и изключва ножицата за живия плет заедно с лоста за ръчно включване/изключване.

**4 Блокиращ лост**

Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в предвиденото за нея приемно гнездо.

**5 Приемно гнездо за акумулаторната батерия**

Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.

**6 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване**

С блокировката на лоста за ръчно включване/изключване се деблокира лостът за ръчно включване/изключване.

**7 Дръжка за управление**

Дръжката за управление служи за управление, носене и водене на ножицата за жив плет.

**8 Лост за ръчно включване/изключване**

Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва ножицата за жив плет заедно с С-образната превключвателна скоба.

**9 Блокиращ лост**

Блокиращият лост деблокира въртящата се дръжка за управление.

**10 Винтова пробка**

Винтовата пробка затваря отвора за трансмисионна смазка STIHL.

**11 Бутон за степените на мощност**

Бутонът за степените на мощност служи за настройване на степента на мощност.

**12 Светодиоди**

Светодиодите показват настроената степен на мощност.

**13 Покривен капак<sup>25</sup>**

Покривният капак служи като запазено място за Смарт конектор 2 А.

**14 Предпазител за ръката**

Предпазителят за ръката предпазва ръката на ползвателя, намираща се на С-образната ръкохватка, от контакт с режещите ножове.

**15 Предпазител за защита срещу порязване**

Предпазителят за защита срещу порязване предпазва бедрата от контакт със задната част на режещите ножове.

**16 Режещи ножове**

Режещите ножове служат за нарязване на материала, предназначен за рязане.

**17 Предпазител на направляващия елемент**

Предпазителят на направляващия елемент предпазва върха на режещите ножове от контакт с предмети.

**18 Акумулаторна батерия**

Акумулаторната батерия захранва ножицата за жив плет с енергия.

**19 Светодиоди**

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и неизправности.

**20 Бутон**

С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия. Той активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth® (ако е наличен).

**21 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторни батерии с )**

Светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.

**22 Смазочен шприц**

Смазочният шприц служи за смазване на предавателния механизъм с трансмисионна смазка STIHL.

**# Табелка с техническите данни с машинния номер****3.2 Символи**

Символите могат да се намират върху ножицата за жив плет и акумулаторната батерия и означават следното:

<sup>25</sup>Покривният капак е част от предпазителя за ръката. Сваляйте покривния капак само ако ще монтирате Смарт конектор 2 А и го съхранявайте на сигурно място за по-късен повторен монтаж. Използвайте ножицата за жив плет винаги с монтиран покривен капак или Smart Connector 2 А.



В тази позиция капачката е затворена.



Натиснете бутона, за да настроите степените на мощност.



Този символ обозначава отвора за трансмисионна смазка STIHL.



1 светодиода свети в червено в червено. Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в децибели / dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth® и може да се свърже с приложението STIHL connected.



Посочената до символа информация показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.

## 4 Указания за безопасност

### 4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи на ножицата за жив плет или на акумулаторната батерия означават следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Носете предпазни очила.



Не докосвайте движещите се режещи ножове.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, по време на дейностите по поддръжката или ремонта на машината.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

### 4.2 Употреба по предназначение

Ножицата за жив плет STIHL HSA 140.0 R служи за грубо подрязване на живи плетове, храсти, шубраци и гъсталак.

Ножицата за жив плет STIHL HSA 140.0 T служи за оформяне и фино подрязване на живи плетове, храсти, шубраци и гъсталак.

Ножицата за жив плет може да се използва в дъждовно време.

Ножицата за жив плет се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.

Акумулаторната батерия с  в комбинация със STIHL connected app прави възможно персонализирането и предаването на информация към акумулаторната батерия на базата на Bluetooth® технологията.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии, които не са допуснати от STIHL за тази ножицата за жив плет, могат да доведат до пожар или експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ▶ Използвайте ножица за жив плет с акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.
- Ако ножицата за жив плет или акумулаторната батерия не се използват по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
  - ▶ Ножицата за жив плет да се използва така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба, ръководството за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR, STIHL connected app и на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Изисквания към ползвателя

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или оценят опасностите, свързани с работата на ножицата за жив плет и на акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

- ▶ Ако ножицата за жив плет или акумулаторната батерия се дава на друг ползвател: да му се предаде и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - Ползвателят е отпочинал.
  - Ползвателят трябва е физически, сетивно и умствено способен да обслужва ножицата за жив плет и акумулаторната батерия и може да работи с тях. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с нея само под надзора или ръководството на отговорно лице.
  - Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите, свързани с ножицата за жив плет и акумулаторната батерия.
  - Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
  - Ползвателят трябва да е получил инструкции от специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с ножицата за жив плет за първи път.
  - Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.4 Облекло и екипировка

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългата коса може да се втегли в ножицата за жив плет. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.

- ▶ Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.
- По време на предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Ползвателят може да бъде наранен.



- ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарта EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.
- ▶ Носете плътно прилягаща горна дреха с дълги ръкави и дълъг панталон.
- По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
  - ▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храстите и в ножицата за жив плет. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
  - ▶ Не носете шалове и бижута.
- По време на работа ползвателят може да влезе в контакт с движещите се режещи ножове. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ▶ Носете работни обувки от устойчив материал.
  - ▶ Носете дълъг панталон от устойчив материал.
- По време на почистване или поддръжка ползвателят може да влезе в контакт с режещите ножове. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

### 4.5 Работен участък и неговата околност

#### 4.5.1 Ножица за жив плет

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасностите, свър-

зани с работата на ножицата за жив плет и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.

- ▶ Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.
- ▶ Не оставяйте ножицата за жив плет без надзор.
- ▶ Уверете се, че децата не могат да си играят с ножицата за жив плет.

- Електрическите компоненти на ножицата за жив плет могат да създават искри. В лесно-запалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.


#### 4.5.2 Акумулаторна батерия

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
  - ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
  - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници  19.4.



- ▶ Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

## 4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

### 4.6.1 Ножица за жив плет

Ножицата за жив плет се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Ножицата за жив плет не е повредена.
- Ножицата за жив плет е чиста.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Режещите ножове са правилно монтирани.
- Монтирани са оригинални принадлежности на STIHL за тази ножица за жив плет.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Да се работи само с неповредена ножица за жив плет
  - ▶ Ако ножицата за жив плет е замърсена: почистете я.
  - ▶ Да не се правят никакви промени по ножицата за жив плет.
  - ▶ Ако елементите на управлението не функционират: да не се ползва ножицата за жив плет.
  - ▶ Монтирайте оригинални принадлежности на STIHL за тази ножица за жив плет.
  - ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
  - ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на ножицата за жив плет.
  - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
  - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

#### 4.6.2 Режещи ножове

Режещите ножове се намират в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Режещите ножове не са повредени.
- Режещите ножове не са деформирани.
- Режещите ножове са лесно подвижни.
- Режещите ножове са добре заточени.
- Режещите ножове са гладки, без мустаци.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако режещите ножове не се намират в съответното безопасно техническо състояние някои части от тях могат да се разхлабят и да се изхвърчат навън. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица.
  - ▶ Да се работи само с неповреден/изправен режещ нож.
  - ▶ Режещите ножове трябва правилно да се заточват и да се почистват от мустаци.
  - ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

#### 4.6.3 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
  - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
  - ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне, ▢ 19.5.
  - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
  - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
  - ▶ Не присъединявайте или свързвайте накъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
  - ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.

- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.

- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
  - ▶ Избягвайте контакт с течността.
  - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
  - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

#### 4.7 Работа

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации потребителят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
  - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
  - ▶ Ако условията на осветеност и видимост са лоши: не работете с ножицата за жив плет.
  - ▶ Ножицата за жив плет да се обслужва самостоятелно.
  - ▶ Внимавайте за препятствия.
  - ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
  - ▶ Не работете застанали върху стълба или на дървото.
  - ▶ Ако се появят признаци на умора: напразно почивка по време на работата.
- Ако ползвателят работи над нивото на раменете си, той може да се измори по-бързо. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ▶ Работете само за кратки интервали от време над нивото на раменете си.

- ▶ Правете почивки в процеса на работа.
- Ако движещият се режещ нож се удари в твърд предмет, той може бързо да спре. В резултат от възникналите реактивни сили потребителят може да изгуби контрол върху ножицата за жив плет и да получи тежка травма.
- ▶ Дръжте ножицата за жив плет здраво с две ръце.
- ▶ Преди започване на работа претърсете живия плет за наличие на твърди предмети и ги отстранете.
- Ползвателят може да се пореже от движещите се режещи ножове. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.



- ▶ Не докосвайте движещите се режещи ножове.
- ▶ Ако режещите ножове са блокирани от някакъв предмет: изключете ножицата за жив плет и извадете акумулаторната батерия. Едва тогава отстранете предмета.
- Ако по време на работа ножицата за жив плет се промени или започне да се държи необичайно, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
- ▶ Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа ножицата за жив плет може да предизвика вибрации.
- ▶ Носете ръкавици.
- ▶ Правете почивки в процеса на работа.
- ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросване: потърсете лекарска помощ.
- При отпускане на лоста за ръчно включване/изключване режещите ножове продължават да се движат още около 1 секунда. Хората могат да се порежат от движещите се режещи ножове. Хората могат да бъдат сериозно наранени.
- ▶ Дръжте ножицата за жив плет за дръжката за управление и С-образната ръкохватка и изчакайте, докато режещите ножове престанат да се движат.

## ▲ ОПАСНОСТ

- Ако се работи в участък с токопроводящи кабели под напрежение, режещите ножове могат да влязат в контакт с токопроводящите кабели под напрежение и да ги

повредят. Потребителят може да получи тежки или смъртоносни наранявания.

- ▶ Не работете в участъци с токопроводящи кабели под напрежение.

## 4.8 Транспортиране

### 4.8.1 Ножица за жив плет

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортиране ножицата за жив плет може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещия нож върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.
- ▶ Закрепете с обтягащи ленти, ремъци или мрежа ножицата за жив плет така, че да не може да се преобърне или да се измести.

### 4.8.2 Акумулаторна батерия

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
- ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
- ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

## 4.9 Съхранение

### 4.9.1 Ножица за жив плет

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с ножицата за жив плет. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещия нож върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.
- ▶ Съхранявайте ножицата за жив плет извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на ножицата за жив плет и металните й конструктивни части могат да кородират от влагата. Ножицата за жив плет може да се повреди.



▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Съхранявайте ножицата за жив плет в чисто и сухо състояние.

#### 4.9.2 Акумулаторна батерия

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди неправилно.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от ножицата за жив плет.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
  - ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, 19.4.

## 4.10 Почистване, поддръжка и ремонт

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на ножицата за жив плет акумулаторната батерия е монтирана, то ножицата за жив плет може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.









▶ Извадете акумулаторната батерия.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят ножицата за жив плет, режещите ножове или акумулаторната батерия. Ако ножицата за жив плет, режещите ножове или акумулаторната батерия не са почистени правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ▶ Почиствайте ножицата за жив плет, режещите ножове и акумулаторната батерия така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на ножицата за жив плет, режещите ножове или акумулаторната батерия не са извършени правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Не бива самостоятелно да извършвате поддръжка и ремонт на ножицата за жив плет и акумулаторната батерия.
  - ▶ Ако се налага да се извърши поддръжка и ремонт на ножицата за жив плет или акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
  - ▶ Режещите ножове да се обслужват така, както е описано в това ръководство за употреба.
- По време на почистване или поддръжка на режещите ножове ползвателят може да се пореже на остриите режещи зъбци. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.


## 5 Подготовка на ножицата за жив плет за работа

### 5.1 Подготовка на ножицата за жив плет за работа

Преди започване на работа е необходимо да се извършат следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  - ножица за жив плет,  4.6.1.
  - режещи ножове,  4.6.2.
  - акумулаторна батерия,  4.6.3.
- ▶ Проверете акумулаторната батерия,  10.2.
- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Почистете ножицата за жив плет,  15.
- ▶ Проверете елементите на управлението,  10.1.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече ножицата за жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 5.2 Съвързване на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® с приложението STIHL connected


- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилния терминал.
- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия,  7.1.
- ▶ Изтеглете приложението на STIHL connected от магазина с приложения на мобилния терминал и създайте акаунт.
- ▶ Отворете приложението на STIHL connected и се регистрирайте.
- ▶ Добавете акумулаторна батерия в приложението на STIHL connected и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или в приложението STIHL connected.

Приложението STIHL connected е на разположение в зависимост от пазара.

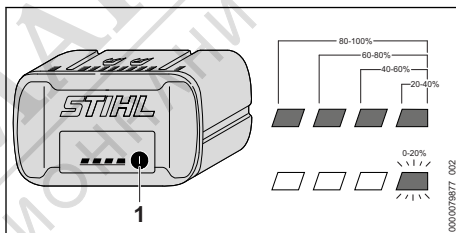
## 6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

### 6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  19.5. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

### 6.2 Показване на нивото на зареждане




- ▶ Натиснете бутона (1).  
Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- ▶ Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

### 6.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.


Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  18.

В ножицата за жив плет или в акумулаторната батерия има повреда.


## 7 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

### 7.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиода „BLUETOOTH®“ до символа  свети в синьо за ок. 3.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е активиран.

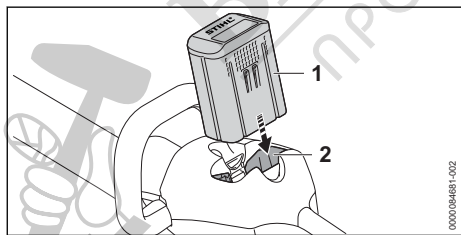
### 7.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиода „BLUETOOTH®“ до символа  мигне в синьо шест пъти.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е деактивиран.

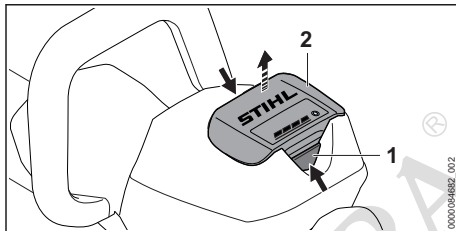
## 8 Поставяне и изваждане на акумулатора

### 8.1 Поставяне на акумулаторната батерия



- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (1) до упор в приемното ѝ гнездо (2). Акумулаторната батерия (1) се фиксира с щракване и е блокирана.

## 8.2 Изваждане на акумулаторната батерия



- ▶ Натиснете двата блокиращи лоста (1). Акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

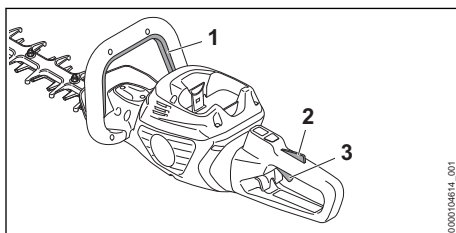
## 9 Включване и изключване на ножицата за жив плет

### 9.1 Включване на ножицата за жив плет



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Независимо в каква последователност са били натиснати С-образната превключвателна скоба и лостът за ръчно включване/изключване, ножицата за жив плет започва да ускорява, а режещите ножове се задвижват. Ако най-напред се натисне лостът за ръчно включване/изключване и след това С-образната превключвателна скоба, ползвателят може да загуби контрол върху ножицата за жив плет. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ▶ Най-напред натиснете С-образната превключвателна скоба и след това лоста за ръчно включване/изключване.



- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба (1) и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете с ръка блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (2) и я дръжте натисната.

- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (3) с показалеца си и го дръжте натиснат.  
Ножицата за жив плет се ускорява, а режещите ножове се задвижват.

Колкото по-дълго е натиснат лостът за ръчно включване/изключване, толкова по-бързо се движат режещите ножове.

## 9.2 Изключване на ножицата за жив плет

- ▶ Пуснете С-образната превключвателна скоба и лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Изчакайте, докато режещите ножове спрат да се движат след ок. 1 секунда.
- ▶ Ако след около 1 секунда режещите ножове продължават да се движат: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
Ножицата за жив плет е дефектна.

# 10 Проверка на ножицата за жив плет и на акумулаторната батерия

## 10.1 Проверка на елементите за управление

### Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване и лост за ръчно включване/изключване

- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване, без да натискате блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване се поддава на натиск: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване е дефектна.
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са трудноподвижни или не

се връщат в изходната си позиция: не използвайте повече ножицата за жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

Лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са дефектни.

### С-образна превключвателна скоба

- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба и я пуснете.
- ▶ Ако С-образната превключвателна скоба е трудноподвижна или не се връща в изходната си позиция: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
С-образната превключвателна скоба е дефектна.

### Включване на ножицата за жив плет

- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба и я пуснете.
- ▶ Ако режещите ножове са се движили или се движат: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
Лостът за ръчно включване/изключване е дефектен.
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат.
- ▶ Ако режещите ножове се движат: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
С-образната превключвателна скоба е дефектна.
- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба и я задръжте натисната.  
Режещите ножове се движат.
- ▶ Ако 3 светодиода мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
В ножицата за жив плет има неизправност.
- ▶ Пуснете С-образната превключвателна скоба.  
След около 1 секунда режещите ножове престават да се движат.

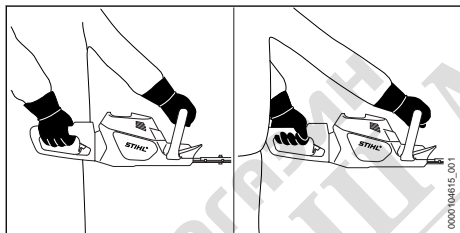
- ▶ Ако след ок. 1 секунда режещите ножове продължават да се движат: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Ножицата за жив плет е дефектна.

## 10.2 Проверете акумулаторната батерия

- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия. Светодиодите светят или мигат.
  - ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
- В акумулаторната батерия има неизправност.

## 11 Работа с ножицата за жив плет

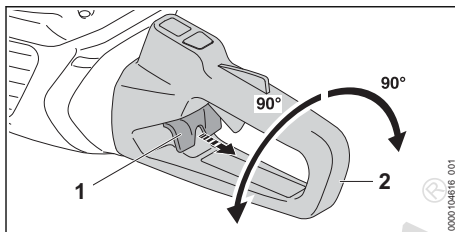
### 11.1 Носене и управление на ножицата за жив плет



- ▶ Дръжте ножицата за жив плет с едната ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща дръжката за управление.
- ▶ С другата ръка дръжте ножицата за жив плет за С-образната ръкохватка така, че палецът да обхваща С-образната ръкохватка.

### 11.2 Завъртане на дръжката за управление

В зависимост от приложението, дръжката за управление може да бъде завъртана в 3 позиции.



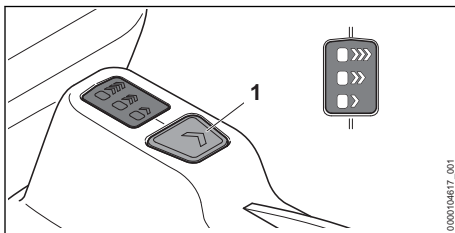
- ▶ Дръпнете и задръжте блокиращия лост (1).
- ▶ Завъртете дръжката за управление (2) по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка.
- ▶ Пуснете блокиращия лост (1).
- ▶ Въртете дръжката за управление (2) по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка дотогава, докато дръжката за управление (2) се фиксира.

### 11.3 Настройка на степента на мощност

В зависимост от приложението могат да се настроят 3 степени на мощност. Светодиодите показват настроената степен на мощност. Колкото по-висока е степента на мощност, толкова по-бързо могат да се движат режещите ножове.

Настроената степен на мощност влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-ниска е степента на мощност, толкова по-дълго е времето на работа на акумулаторната батерия.

- ▶ Включете ножицата за жив плет. Светодиодите на ножицата за жив плет светват и показват настроената степен на мощност.

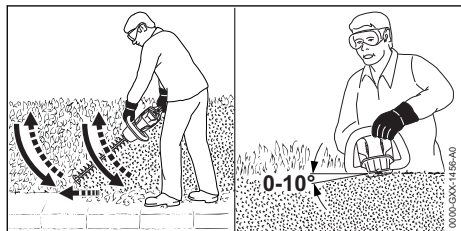


- ▶ Натиснете бутона за степените на мощност (1). Следващата степен на мощност е настроена. След третата степен на мощност следва отново първата степен на мощност.

- ▶ Натискайте бутон за степените на мощност (1) дотогава, докато се настрои желаната степен на мощност.

## 11.4 Рязане

- ▶ Дебелите клони и по-тънките клонки се изрязват с помощта на специални ножици за кастрене на клони или с моторен трион.



- ▶ От едната страна на живия плет водете ножицата за жив плет дъгообразно отдолу нагоре и така режете живия плет.
- ▶ Отпуснете надолу ножицата за жив плет без да режете живия плет.
- ▶ Бавно и контролирано се придвижвайте напред.
- ▶ Отново водете ножицата за жив плет дъгообразно отдолу нагоре и режете живия плет.
- ▶ Другата страна на живия плет се реже по същия начин.
- ▶ Поставете режещите ножове върху горната страна на живия плет под ъгъл между 0° и 10°.
- ▶ Придвижвайте ножицата за жив плет хоризонтално и сърповидно напред-назад и така режете живия плет.
- ▶ Ако производителността на рязане намаляе: заточете режещите ножове.

За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 19.5.

## 12 След работа

### 12.1 След работа

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Ако ножицата за жив плет е мокра: изсушете я.
- ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне, 19.5.
- ▶ Почистете ножицата за жив плет.
- ▶ Почистете режещите ножове.

- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещия нож върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.

## 13 Транспортиране

### 13.1 Транспортиране на ножицата за жив плет

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещия нож върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.

#### Носене на ножицата за жив плет

- ▶ Носете ножицата за жив плет, като я държите с едната си ръка за С-образната ръкохватка така, че режещите ножове да сочат назад.

#### Транспортиране на ножицата за жив плет в превозно средство

- ▶ Осигурете ножицата за жив плет така, че да не може да се преобърне или премести.

### 13.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Съхранение


### 14.1 Съхраняване на ножицата за жив плет

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещия нож върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.

- ▶ Съхранявайте ножицата за жив плет така, че да са изпълнени следните условия:
  - Ножицата за жив плет не може да се преобърне или да се измести.
  - Ножицата за жив плет се намира извън обсега на деца.
  - Ножицата за жив плет е чиста и суха.

## 14.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода постоянно в зелено светодиода).

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
  - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
  - Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.
  - Акумулаторната батерия да се съхранява отделно от ножицата за жив плет.
  - Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода в зелено светодиода).
  - Акумулаторната батерия не е съхранявана извън посочените температурни граници,  19.4.

### УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разрези дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
  - ▶ Заредете изтощена батерия, преди да я съхранявате. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода постоянно в зелено светодиода).
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от ножицата за жив плет.

## 15 Почистване

### 15.1 Почистване на ножицата за жив плет

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Почистете ножицата за жив плет с влажна кърпа или с разтворител за смола на STIHL.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.
- ▶ Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- ▶ Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулаторната батерия с мека четка.

### 15.2 Почистване на режещите ножове

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Включете ножицата за жив плет за 5 секунди. Режещите ножове се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.

### 15.3 Почистване на акумулатора

- ▶ Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

## 16 Поддръжка /обслужване

### 16.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

#### След първия месец или след 25 работни часа:

- ▶ Смазване на предавателния механизъм.

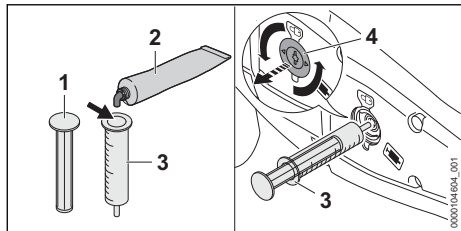
#### След това – на всеки 50 работни часа:

- ▶ Смазване на предавателния механизъм.

#### Ежегодно

- ▶ Ножицата за жив плет трябва да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.

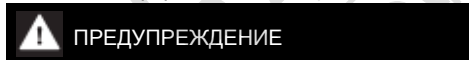
## 16.2 Смазване на предавателния механизъм



- ▶ Свалете винтовата пробка (4).
- ▶ Ако по винтовата пробка (4) не се вижда смазка:
  - ▶ Издърпайте тапата (1) на смазочния шприц STIHL (3).
  - ▶ Напълнете смазочния шприц STIHL (3) до 2/3 с трансмисионна смазка STIHL (2).
  - ▶ Поставете тапата (1) смазочния шприц STIHL (3).
  - ▶ Поставете смазочния шприц STIHL (3) в отора за смазване.
  - ▶ Натиснете смазочния шприц STIHL (3) и изстискайте 5 g трансмисионна смазка STIHL в корпуса на предавателния механизъм.
  - ▶ Извадете смазочния шприц STIHL (3).
- ▶ Завинтете винтовата пробка (4) и я затегнете здраво.

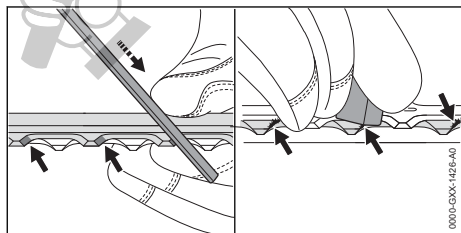
## 16.3 Заточване на режещите ножове

STIHL препоръчва режещите ножове да се дават за заточване в специализиран търговски обект на фирма STIHL.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на режещите ножове са остри. Ползвателят може да се пореже.
  - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Всяко острие на горния режещ нож да се заточи с плоска пила на STIHL като се правят движения напред. При това да се спазва ъгълът на заточване, 19.2.
  - ▶ Обърнете ножицата за жив плет.
  - ▶ Заточете останалите остриета.
  - ▶ Почистете от мустаците отдолу всяко острие.
  - ▶ Обърнете ножицата за жив плет.
  - ▶ Почистете от мустаците останалите остриета.
  - ▶ С влажна кърпа избършете праха, образувал се при изпилването.
  - ▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
  - ▶ Включете ножицата за жив плет за 5 секунди.
- Режещите ножове се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

## 17 Ремонт

### 17.1 Ремонт на ножицата за жив плет и акумулаторната батерия



Ползвателят не може сам да извършва ремонт на ножицата за жив плет, на режещите ножове или на акумулаторната батерия.

- ▶ Ако ножицата за жив плет или режещите ножове са повредени: не използвайте повече ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Ако акумулаторната батерия е дефектна или повредена: сменете акумулаторната батерия.

## 18 Отстраняване на неизправности

### 18.1 Отстраняване на неизправности по ножицата за жив плет или акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
 При включване ножицата за жив плет не започва да работи.	1 светодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зареждайте акумулаторната батерия както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
	1 светодиод свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.</li> </ul>
	3 светодиода мигат в червено.	В ножицата за жив плет има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия.</li> <li>Поставете акумулаторната батерия.</li> <li>Включете ножицата за жив плет.</li> <li>Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
		Режещите ножове са трудноподвижни.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.</li> <li>Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
	3 светодиода светят в червено.	Ножицата за жив плет е прегряла.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>Оставете ножицата за жив плет да се охлади.</li> </ul>
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете.</li> <li>Включете ножицата за жив плет.</li> <li>Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте повече акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
		Електрическата връзка между ножицата за жив плет и акумулаторната батерия е прекъсната.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия.</li> <li>Поставете акумулаторната батерия.</li> </ul>
		Ножицата за жив плет или акумулаторната батерия е влажна.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оставете ножицата за жив плет или акумулаторната батерия да се охлади,  19.5.</li> </ul>

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
Ножицата за жив плет се самоизключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Ножицата за жив плет е прегряла.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Оставете ножицата за жив плет да се охлади.</li> </ul>
		Има електрическа неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете.</li> <li>▶ Включете ножицата за жив плет.</li> </ul>
Продължителността на работа на ножицата за жив плет е твърде кратка.		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	▶ Сменете акумулаторната батерия.
Акумулаторната батерия с  не може да бъде открита с приложението STIHL connected.		Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия или на мобилния терминал е деактивиран.	▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия и на мобилния терминал.
		Разстоянието между акумулаторната батерия и мобилния терминал е твърде голямо.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Намалете разстоянието,  19.1.</li> <li>▶ Ако акумулаторната батерия все още не може да бъде открита с приложението STIHL connected: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>

## 18.2 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 19 Технически данни

### 19.1 Ножици за жив плет STIHL HSA 140.0 R, HSA 140.0 T

- Допустими акумулаторни батерии:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Тегло без акумулаторна батерия:
  - HSA 140.0 R, дължина на рязане 600 mm: 4,3 kg
  - HSA 140.0 R, дължина на рязане 750 mm: 4,6 kg
  - HSA 140.0 T, дължина на рязане 600 mm: 4,2 kg

– HSA 140.0 T, дължина на рязане 750 mm: 4,3 kg

– Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)

Продължителността на работа е посочена на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Режещи ножове

#### HSA 140.0 R


- Разстояние между зъбите: 38 mm
- Дължина на рязане: 600 mm или 750 mm
- Ъгъл на заточване: 45°

#### HSA 140.0 T

- Разстояние между зъбите: 30 mm
- Дължина на рязане: 600 mm или 750 mm
- Ъгъл на заточване: 45°

### 19.3 Акумулаторна батерия STIHL AP

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни

- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводска табелка
- Безжичен интерфейс Bluetooth® (само за акумулаторни батерии с ):
  - Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
  - честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
  - Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
  - Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.
  - Изисквания за операционната система на мобилния терминал: Android или iOS (в текущата версия или по-нова)

## 19.4 Температурни граници



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
  - ▶ Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
  - ▶ Не използвайте ножицата за жив плет или акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
  - ▶ Не съхранявайте ножицата за жив плет или акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 70 °C.

## 19.5 Препоръчителни температурни диапазони

- За постигане на оптимална производителност на ножицата за жив плет и акумулаторната батерия спазвайте следните температурни диапазони:
- Зареждане: + 5 °C до + 40 °C
  - Употреба: - 10 °C до + 40 °C

- Съхранение: - 20 °C до + 50 °C

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над + 15 °C и под + 50 °C, както и при 70 % влажност на въздуха. По-високата влажност може да увеличи времето за сушене.

## 19.6 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът К за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за вибрационните стойности възлиза на 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL препоръчва да се носят антифони.

### HSA 140.0 R дължина на рязане 600 mm

- Ниво на звуково налягане L<sub>рА</sub>, измерено съгласно EN 62841-4-2: 77 dB(A)
- Ниво на звукова мощност L<sub>wА</sub>, измерено съгласно EN 62841-4-2: 85 dB(A)
- Вибрационна стойност a<sub>нв</sub>, измерена съгласно EN 62841-4-2
  - Дръжка за управление: 2,3 m/s<sup>2</sup>
  - С-образна ръкохватка: 2,7 m/s<sup>2</sup>

### HSA 140.0 R, дължина на рязане 750 mm

- Ниво на звуково налягане L<sub>рА</sub>, измерено съгласно EN 62841-4-2: 79 dB(A)
- Ниво на звукова мощност L<sub>wА</sub>, измерено съгласно EN 62841-4-2: 87 dB(A)
- Вибрационна стойност a<sub>нв</sub>, измерена съгласно EN 62841-4-2
  - Дръжка за управление: 2,5 m/s<sup>2</sup>.
  - С-образна ръкохватка: 3,0 m/s<sup>2</sup>

### HSA 140.0 T, дължина на рязане 600 mm

- Ниво на звуково налягане L<sub>рА</sub>, измерено съгласно EN 62841-4-2: 82 dB(A)
- Ниво на звукова мощност L<sub>wА</sub>, измерено съгласно 62841-4-2: 90 dB(A)
- Вибрационна стойност a<sub>нв</sub>, измерена съгласно EN 62841-4-2
  - Дръжка за управление: 1,3 m/s<sup>2</sup>
  - С-образна ръкохватка: 1,9 m/s<sup>2</sup>

### HSA 140.0 T, дължина на рязане 750 mm

- Ниво на звуково налягане L<sub>рА</sub>, измерено съгласно EN 62841-4-2: 82 dB(A)

- Ниво на звукова мощност  $L_{WA}$ , измерено съгласно EN 62841-4-2: 90 dB(A)
- Вибрационна стойност  $a_{HV}$ , измерена съгласно EN 62841-4-2
  - Дръжка за управление: 1,2 m/s<sup>2</sup>
  - С-образна ръкохватка: 1,8 m/s<sup>2</sup>

Посочените звукови и вибрационни стойности са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите звукови и вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение и използваните принадлежности. Посочените звукови и вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на звуковото и вибрационното натоварване. Действителното звуково и вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директива вибрации 2002/44/ЕО може да намерите на [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).


## 19.7 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Резервни части и принадлежности

### 20.1 Резервни части и принадлежности

**STIHL**  С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им,

въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

## 21 Отстраняване /изхвърляне

### 21.1 Изхвърляне на ножицата за жив плет и акумулаторната батерия

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

## 22 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

### 22.1 Ножици за жив плет STIHL HSA 140.0 R, HSA 140.0 T

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: ножица за жив плет с акумулаторна батерия
- фабрична марка: STIHL
- тип: HSA 140.0 R, HSA 140.0 T
- Серийна идентификация: HA02

отговаря на приложимите разпоредби на директивите 2011/65/ЕС, 2006/42/ЕО, 2014/30/ЕС и 2000/14/ЕО и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 и EN 62841-4-2.

Приложима процедура за оценяване на съответствието съгласно Директива 2000/14/ЕС, приложение V.

HSA 140.0 R, дължина на рязане 600 mm

- Измерено ниво на звукова мощност: 85 dB(A)
- Гарантирано ниво на звукова мощност: 87 dB(A)

HSA 140.0 R, дължина на рязане 750 mm

- Измерено ниво на звукова мощност: 87 dB(A)
- Гарантирано ниво на звукова мощност: 89 dB(A)

HSA 140.0 T, дължина на рязане 600 mm

- Измерено ниво на звукова мощност: 90 dB(A)
- Гарантирано ниво на звукова мощност: 92 dB(A)

HSA 140.0 T, дължина на рязане 750 mm

- Измерено ниво на звукова мощност: 90 dB(A)
- Гарантирано ниво на звуковата мощност: 92 dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху ножицата за жив плет.

Вайблинген, 25.07.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 23 Декларация за съответствие UKCA

### 23.1 Ножици за жив плет STIHL HSA 140.0 R, HSA 140.0 T



ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че – конструкция: ножица за жив плет с акумулаторна батерия

- фабрична марка: STIHL
- тип: HSA 140.0 R, HSA 140.0 T
- Серийна идентификация: HA02

отговаря не приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версиите на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 и EN 62841-4-2.

Приложима процедура за оценяване на съответствието съгласно разпоредбата на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 Schedule 8.

HSA 140.0 R, дължина на рязане 600 mm

- Измерено ниво на звукова мощност: 85 dB(A)
- Гарантирано ниво на звукова мощност: 87 dB(A)

HSA 140.0 R, дължина на рязане 750 mm

- Измерено ниво на звукова мощност: 87 dB(A)
- Гарантирано ниво на звукова мощност: 89 dB(A)

HSA 140.0 T, дължина на рязане 600 mm

- Измерено ниво на звукова мощност: 90 dB(A)
- Гарантирано ниво на звукова мощност: 92 dB(A)

HSA 140.0 T, дължина на рязане 750 mm

- Измерено ниво на звукова мощност: 90 dB(A)
- Гарантирано ниво на звуковата мощност: 92 dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел ANDREAS STIHL AG & Co. KG .

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху ножицата за жив плет.

Вайблинген, 25.07.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 24 Адреси

www.stihl.com

## 25 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

### 25.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предревително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента.** Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

### 25.2 Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) **Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която**

**се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.

- c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

### 25.3 Електрическа безопасност

- a) **Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта. Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменните щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически ток удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.
- d) **Не използвайте хранящия кабел за цели, които не са по предназначението му. Никога не използвайте хранящия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. Пазете хранящия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усуканите хранящи проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.
- e) **Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работа с електрическия инструмент във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач срещу утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу

недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

могат да се закачат във въртящите се части на апарата.

## 25.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахо-защитна маска, защитни обувки с предпазници от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.
- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото.** Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време. По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси

- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

## 25.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

- a) **Не претоварвайте електрическия инструмент. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадения обхват на мощност.
- b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да сменят частите на работния инструмент или оставят електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.
- d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца.** Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент.** Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или

- части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическият инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическият инструмент. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрическият инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическият инструмент в непредвидени ситуации.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.
- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури.** Откритият огън или температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

## 25.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначените за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.

## 25.7 Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.
- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

## 25.8 Указания за безопасност за ножици за жив плет

Общи указания за безопасност за ножици за жив плет

- a) **Не използвайте ножицата за жив плет при лошо време, особено при опасност от гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.

- b) **Дръжте всякакви мрежови проводници далеч от зоната на рязане.** В живия плет и храстите може да има скрити проводници, които неволно да бъдат отрязани с ножа.
- c) **Носете антифони.** Подходящите лични предпазни средства намаляват риска от загуба на слуха.<sup>26</sup>
- d) **Дръжте ножицата за жив плет само за електроизолираните дръжки, тъй като режещият нож може да попадне на скрити под повърхността електрически проводници.** Контактът на режещия нож с токопроводящ кабел под напрежение може да постави под напрежение металните части на уреда и да предизвика удар от електрически ток.
- e) **Дръжте всички части на тялото си далеч от ножа. При движещи се ножове не се опитвайте да отстранявате нарязан материал или да държите материала за рязане.** Ножовете продължават да се движат след изключването на превключвателя. Дори и само един миг на невнимание при употребата на ножицата за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.
- f) **Уверете се, че всички превключватели са изключени и акумулаторната батерия е извадена и разединена, преди да отстраните заседналия нарязан материал или да обслужите машината.** Неочаквано задействане на ножицата за жив плет при отстраняване на заседналия материал може да доведе до наранявания.
- g) **Носете ножицата за жив плет за дръжката при спрели режещи ножове и внимавайте да не задействате превключвателя.** Правилното носене с ножицата за жив плет намалява опасността от неволно задействане и от причинено поради това нараняване от ножа.
- h) **При транспортиране или съхраняване на ножицата за жив плет винаги поставяйте предпазния калъф върху ножа.** Правилното боравене с ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване от ножа.

1	Пrefață.....	265
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	266
3	Cuprins.....	266
4	Instrucțiuni de siguranță.....	267
5	Pregătirea pentru utilizare a foarfecii pentru tuns gard viu.....	273
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	273
7	Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.....	273
8	Introducerea și scoaterea bateriei.....	274
9	Pomirea și opirea foarfecii pentru tuns gard viu.....	274
10	Verificarea foarfecii pentru tuns gard viu și a acumulatorului.....	275
11	Lucrul cu foarfeca pentru tuns gard viu.....	275
12	După lucru.....	276
13	Transportarea.....	276
14	Stocarea.....	277
15	Curățare.....	277
16	Întreținere.....	278
17	Reparare.....	278
18	Depanare.....	279
19	Date tehnice.....	280
20	Piese de schimb și accesorii.....	282
21	Eliminare.....	282
22	Declarație de conformitate EU.....	282
23	Declarația de conformitate UKCA.....	282
24	Adrese.....	283
25	Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrouelne.....	283

## 1 Prefață

Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consilieri și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.

## Cuprins

<sup>26</sup>Ниво на акустичното налягане > 85 dB(A)